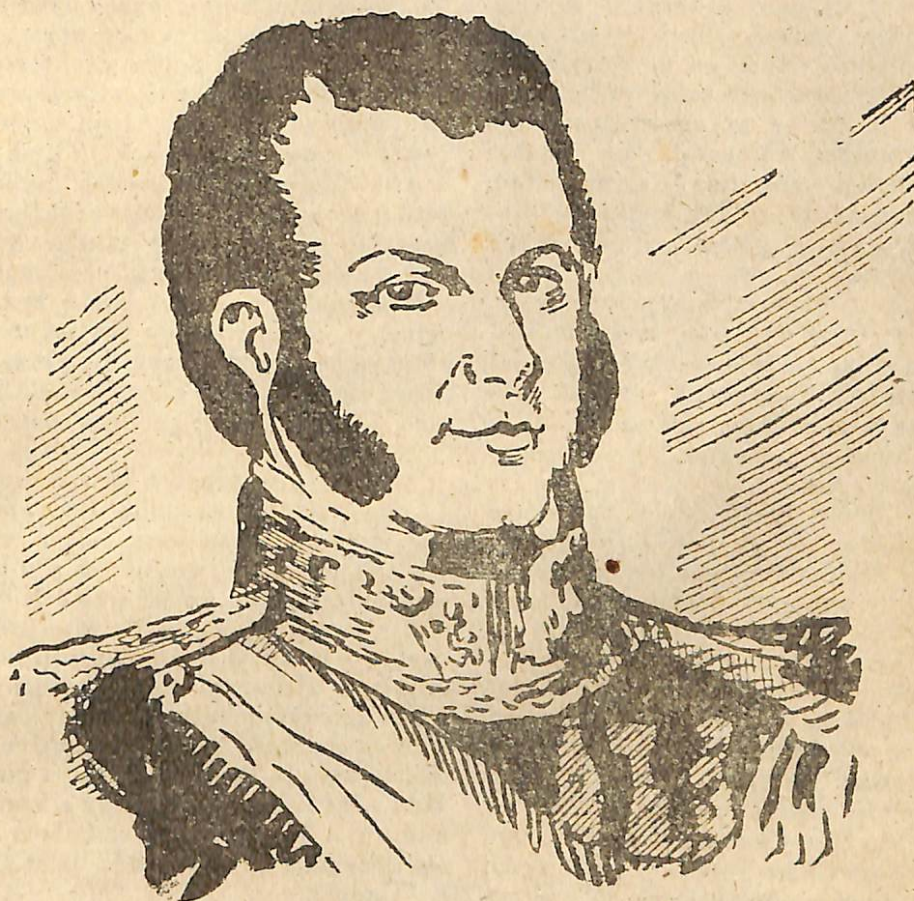


Salud y Vida

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera



SALUD Y VIDA adhiere al homenaje que el pueblo de Chile rinde al héroe y Padre de la Patria,

don BERNARDO O'HIGGINS

en estos días en que se conmemoran las glorias militares en la conquista de la independencia nacional.

Año XXXVII — Temuco (Chile), 10 de Septiembre de 1949 — N.º 430



EDITORIAL



LOS SECTORES

del Protestan-
tismo que ac-
tualmente se

afanan por conseguir

mayor acercamiento entre las distintas denominaciones han echado mano a este término, *Ecumenicidad*, a manera de aliciente y meta a la vez, de sus esfuerzos. Ecumenicidad significa universalidad, y el anhelo del movimiento actual es conseguir que las diversas iglesias protestantes se unan más y más a fin de dar expresión visible de su unidad y carácter universal. La palabra *católica* también significa universalidad, pero a los protestantes no les conviene utilizarla, por cuanto la iglesia romana la ha monopolizado tiempo ha.

Tras tantos discursos pronunciados y artículos escritos que deploran el actual distanciamiento entre las iglesias y elogian el ideal de la unidad, fácilmente pudiera perderse de vista la verdadera estructura de la Iglesia de Cristo y formarse un concepto errado acerca de ella.

La unidad de la Iglesia de Cristo es un hecho consumado. Lo es por la voluntad y obra divina y ninguna opinión o acto humano puede influir en este hecho como para modificarlo. La unidad de la Iglesia se relaciona íntimamente con la unidad de la persona de Cristo. «¿Está dividido Cristo?» les pregunta Pablo a los corintios que parecían querer separarse los unos de los otros. En 1 Cor. 12:12 leemos: «empero todos los miembros del cuerpo, siendo muchos, son un cuerpo, así también Cristo». «Todos vosotros sois uno en Cristo Jesús». (Gal. 3:28.

En Cristo Jesús. ¡Estamos en El! ¿Puede imaginarse un estado de anarquía en la persona de Cristo? Por supuesto que no; y la clara enseñanza del Nuevo Testamento es que, tal como el Señor es en su ser un solo organismo, así también su Iglesia lo es esencialmente. «La iglesia universal es un cuerpo espiritual, compuesto de los creyentes de todos los siglos y lugares, que son unidos a Dios por fe en el Señor Jesucristo».

Se trata de una unión espiritual, obra del Espíritu Santo. «Por un Espíritu somos todos bautizados en un cuerpo». De El nacemos a esta vida en Cristo; por su obra rege-

ECUMENICIDAD

neradora llegamos a ser partícipes de la naturaleza divina e hijos del Altísimo. ¡Maravilloso hecho y glorioso privilegio!

Pero, fijémonos bien, el que no ha nacido del Espíritu Santo a esta nueva vida, no es miembro de la Iglesia de Cristo. Millones de personas cuyos nombres figuran en los registros terrenales se llevarán en aquel día un doloroso chasco al no encontrarlos en el libro de vida llevado por la contabilidad celestial. Dijo Cristo: «Os es necesario nacer otra vez». (Juan 3:7).

Las diferencias entre las distintas sectas son más aparentes que verdaderas. Tenemos que reconocer que muchas veces se deben a nuestras flaquezas. «Porque todavía sois carnales; pues habiendo entre vosotros celos, y contiendas, y disensiones, ¿no sois carnales y andáis como hombres? Porque diciendo el uno, Yo cierto soy de Pablo; y el otro: Yo de Apolos; ¿no sois carnales?». (1 Cor. 3:3, 4).

Asimismo se deben a los diferentes puntos de vista, tratándose de la interpretación de las Sagradas Escrituras. Tan majestuosamente amplias y profundas son las Escrituras que no es de extrañarse que existan estas distintas maneras de interpretarlas, por cuanto a lo finito le es imposible abarcar lo infinito. Estas mismas convicciones doctrinales, honradamente creídas y tenidas, han sido en muchas ocasiones motivo de bendiciones para la Iglesia entera ya que han servido para llamar la atención a verdades olvidadas o a dar un nuevo énfasis a algunas de las doctrinas que son esenciales al bienestar del pueblo.

También se han producido divisiones entre las iglesias cristianas por causa de las circunstancias accidentales de la geografía, de las épocas y de las distintas nacionalidades y razas. Son, por supuesto, divisiones completamente superficiales. A pesar de estas divergencias, las iglesias tradicionalmente evangélicas han mantenido un testimonio bastante uniforme de Cristo como único y suficiente Salvador, y de las Sagradas Escrituras como única regla de fe y conducta.

Dentro de la situación actual, son mayormente los elementos modernistas los que se interesan por el actual movimiento ecuménico.

No hay término medio entre los dos.... ¡Solamente un gran abismo!

«La fe...una vez dada a los santos,

1. La Biblia es la Palabra de Dios. Este libro juzga al hombre.
2. En sentido único es Jesucristo Hijo de Dios.
3. El nacimiento de Jesús fué sobrenatural.
4. La muerte de Jesús fué expiatoria.
5. El hombre es el producto de un acto de creación especial.
6. El hombre es pecador caído de su justicia original y está perdido sin la gracia redentora de Dios.
7. El hombre se justifica por fe en la sangre expiatoria de Cristo; el resultado de esto es una regeneración sobrenatural desde arriba.

«Teología modernista»

1. La Biblia contiene la Palabra de Dios. el hombre juzga al libro.
2. Jesucristo es Hijo de Dios en el mismo sentido en que lo son todos los hombres.
3. El nacimiento de Jesucristo fué natural.
4. La muerte de Cristo fué ejemplar.
5. El hombre es el producto de la evolución.
6. El hombre es la víctima desafortunada de sus circunstancias, pero por medio de la auto cultura puede llegar a triunfar.
7. Siguiendo el ejemplo de Cristo el hombre se justifica por las obras; el resultado es el desarrollo natural de su propio carácter.

co. Este anhelo de parte de ellos nace de su apostasía y debilidad. A modo de un barco a la deriva en alta mar, se encuentra sin carta náutica, sin piloto, sin rumbo y sin destino. Han echado al agua la autoridad de la Biblia y se afiebran en buscar de algún ideal y programa con que la puedan reemplazar. Por el momento se entusiasman tras la idea de mayor unidad entre las iglesias.

La unión hace la fuerza. Estamos de acuerdo y este precepto es completamente bíblico. Cuando el creyente se entrega a Dios, rindiendo del todo su voluntad al Señor y colocándola paralelamente con la voluntad divina, es entonces que Dios puede bendecirlo con la plenitud de su poder. De esta sumisión, o *unión* si se quiere, nace la fuerza. Los peldaños bíblicos hacia el éxito son los del: arrepentimiento y fe, confesión, renunciamiento de nuestro *yo*, el bautismo del Espíritu Santo y luego la consagración a Dios de este instrumento purificado y lleno del Espíritu, para su gloria y servicio. El tema de los Hechos de los Apóstoles y de las epístolas es *unión con Cristo*. Estamos poseídos de ella, de hecho nos unimos los unos con los otros.

A través de los siglos Dios ha levantado a sus siervos y los ha enviado, revestidos de

su poder, a predicar las buenas nuevas al mundo pecador. Es éste único método bíblico de evangelización y progreso para la iglesia en general y ningún otro prosperará. Fué el método practicado por los apóstoles y la iglesia primitiva; por los reformadores del siglo XVI, por los Wesley y Jorge Whitefield hace doscientos años y por los grandes evangelistas del siglo pasado. Es un privilegio ostentar el mismo mensaje en estos días tremendos. Lo hacemos serena y confiadamente sabiendo que El, cuya es la Iglesia, ha dicho que las puertas del infierno no prevalecerán contra ella.

Figuras para colorear

Ofrecemos a profesores de Escuelas Dominicales dibujos que representan algún tema bíblico, impresos en papel adecuado para aplicar lápices de colores. Cada cuadrado lleva también impreso un versículo bíblico alusivo al dibujo.

Se venden al módico precio de
\$ 3.—el ciento de cuadritos o
» 25.—el mil.

Pidanse a la Imprenta Alianza
Cas. 297. Temuco.

Salvado de la corriente

HACE MUCHOS, AÑOS estando en la construcción de puentes en Nueva Zelandia, tuve una experiencia peligrosa y conmovedora.

Los ríos en ese país son cortos y rápidos, y sujetos a frecuentes y repentinas inundaciones. El país es montañoso, y en la Isla del Sur cae mucha nieve en las tierras altas en el invierno. Entonces una lluvia traerá la nieve consigo hacia abajo, y dentro de unas cuantas horas los ríos llegan a ser torrentes enormes.

Tarde, una noche de invierno, en 1906, fué necesario que yo cruzara cierto río en la Isla del Sur. Una fuerte lluvia había caído y el río corría velozmente. A menos de media milla hacia abajo se podía oír el fuerte rugido de una catarata, donde el agua de la inundación barría en torrente agitado alrededor y sobre las grandes rocas en pasillo estrecho o en las lomas convergentes. A una corta distancia, para arriba de la corriente, había otras cataratas. Entre las dos, las aguas del ancho río, aun cuando estaban quietas en la superficie, eran profundas y corrían fuertemente.

Una canoa india, medio agujereada y no en buen estado de conservación, fué mi único medio de cruzar, pero yo era joven y fuerte y tenía experiencia en el manejo de las canoas, y no temía correr el riesgo, así es que me fui en ella. La noche estaba excesivamente fría y oscura, pero todo iba bien con mi aventura hasta que, cuando ya iba a medio camino, la canoa repentinamente dió con un obstáculo que no se veía, y en un segundo se volcó y fué llevada, y yo estaba luchando debajo del agua completamente vestido. Llegué a la superficie medio ahogado. Pero con un esfuerzo me calmé, arrojé el agua de la garganta y respiré.

Mi situación era en verdad desesperante. Si no me ahogaba antes de ser llevado a las cataratas, una muerte segura me esperaba allí, a menos que por algún medio pudiese alcanzar la ribera todavía distante. En un momento mis pensamientos volaron a mi querida y anciana madre, lejos, a través del mar. En cuanto a mí, en ese momento tenía la gran consolación en saber que todo estaba bien con mi alma.

Me arrojé para el otro lado. No siendo nunca un buen nadador, con toda mi ropa y botas, parecía hacer poco progreso y todo el tiempo era llevado más y más cerca de las terribles cataratas y a una muerte segura. Seguí nadando, y en la bondad de Dios, llegué cerca de un remanzo cuando ví opacamente en contra del cielo la silueta de un árbol del cual pendía una rama sobre el río. ¿La podría alcanzar, y soportaría mi peso?

¡Estaba cerca de las cataratas! El rugido feroz del remolino de las aguas me hizo exponer toda mi fuerza; y gané unos cuantos pies que me trajeron suficientemente cerca, y cuando al ser llevado iba a pasar por la rama, la agarré con ambas manos. El gran empuje del agua que se deslizaba hacia abajo por sobre las cataratas, el peso mío con la ropa empapada, dobló la rama más y más hacia abajo hasta que parecía que ciertamente se quebraría y me caería. Sin embargo, estando verde y fuerte se sostuvo, y con un esfuerzo final con las manos llegué a tierra y a salvo. Fué con dificultad que llegué a mi campo, pero al estar allí con todo el corazón le di gracias a Dios por su cuidado y su misericordia providenciales. Pude encender un fuego y todo estaba bien.

Todos estamos en la corriente del tiempo que fluye rápidamente, y siendo llevados apresuradamente a las grandes cataratas de la muerte. El Señor Jesús dijo: «Porfiad a entrar por la puerta angosta». Lucas 13. La palabra «Porfiad» aquí realmente significa «agonizar» — anhelar sinceramente. Eso describe exactamente la condición de la mente en que yo me encontraba y los esfuerzos que puse en esa noche oscura de invierno en el río inundado. No fué una lucha a medias de parte mía. Sabiendo que era un caso de vida o muerte para mí, y no teniendo ningún auxilio humano a la mano, yo literalmente «estaba en agonía» para alcanzar la rama del árbol.

Dios sabía todo acerca de esto, mucho antes de que mi necesidad surgiese y El hizo que ese árbol creciera en la margen del río y que su rama se entendiese sobre él. Mi necesidad fué suplida. Así, Dios sabía toda la Eternidad, que nosotros necesitaríamos un

Del culto a la diosa Astarte a la adoración de la Virgen María...

Roma: producto de Babilonia

AL DERRAMARSE las tribus bárbaras del norte sobre Asiria en el año 560 antes de Cristo, destruyeron a Nínive y ocuparon a Babilonia, en Caldea; al principio toleraron la religión de los babilonios y aun la acataron, pero después la rechazaron estos conquistadores. Babilonia fué tomada y saqueada por Artajerjes en el año 487 A. de Cristo, quien trasladó la capital a la ciudad de Shushan, en Persia. El sacerdocio babilónico se refugió en Pérgamo (Asia Menor, hoy Turquía) y finalmente se establecieron allá, haciendo de esta ciudad el centro de su sistema religioso. Pérgamo era la sede de este paganismo en los días de los apóstoles. Escribe el apóstol Juan: «Yo sé donde moras, donde está la silla de satanás». (Apoc. 2:13).

De allí es posible descubrir cómo el culto a Astarte (reina de los cielos según los babilonios) llegó a introducirse en el cristianismo. Cuando los etruscos emigraron de Asia Menor a Italia llevaron consigo los ritos y la religión correspondiente a los misterios caldeos, hecho que se comprueba claramente

salvador, y «Venido el tiempo del cumplimiento, Dios envió a su Hijo». Gálatas 4:4. ¿Estás tú haciendo un esfuerzo para alcanzarlo. Si yo no hubiera hecho un esfuerzo esa noche en el río, esta historia no se habría escrito. Tú estás en la corriente del tiempo, siendo llevado a las cataratas de la muerte—podrás estar casi allí en este momento. ¿Te irás a deslizar a una eternidad perdida.

«Hay una mano extendida con compasión.
Una mano para dar salvación».

«Buscad a Jehová mientras puede ser hallado, llamadle en tanto que está cercano». Isaías 55:6.

«Cree en el Señor Jesucristo, y serás salvo tú, y tu casa». Actos 16:31.

«Porque la palabra de Dios es viva y eficaz, y más penetrante que toda espada de dos filos, y que alcanza hasta partir el alma y aun el espíritu, y las coyunturas y tuétanos, y discierne los pensamientos y las intenciones del corazón». Heb. 4:12.

(De «Luz y Vida»).

por sus célebres monumentos. Sus imágenes de «la reina de los cielos» se asemejan perfectamente a las primitivas representaciones romanistas de la «madonna», nombre que se da en Italia a las imágenes de la virgen María. Se parecen tanto a la figura como en las vestimentas, y algunas de las antiguas imágenes etruscas son adoradas hasta hoy en día como «madonnas». A poco de llegar a Etruria, nombraron estos asiáticos emigrados a uno de su número para ocupar el puesto de pontífice máximo, el que había de estar por encima de toda ley y quien ejercería el derecho del veto de toda ley o medida que le pareciera contraria a los dioses. Además, fué él la cabeza del sacerdocio y su poder sobre los sacerdotes era absoluto, de vida y muerte. Desde los tiempos de sus primeros reyes, los romanos habían aceptado al supremo pontífice como el jefe civil también. La ciudad de Roma estaba en Etruria.

Julio César, el primer emperador, fué hecho supremo pontífice al morirse un tal Metelo. Llegó a ser heredero de todos los derechos, poderes y títulos de Atalo, rey de Pérgamo, quien dimitió el mando e hizo a los romanos sus herederos por testamento escrito; de modo que el emperador romano llegó a ser la cabeza del sacerdocio babilónico y supremo pontífice de la reina del cielo. Anteriormente, a la edad de 16 años, consagraron a Julio César sacerdote de Júpiter también.

En el año 218 después de Cristo, estando acuartelado el ejército romano en Siria, se reveló en contra del Emperador Macrino por haberlo tenido allí todo el invierno y eligió por unanimidad al nuevo emperador Heliogábalo al puesto de sumo sacerdote de Cibele, hija del cielo y diosa de la tierra. Poco después fué nombrado supremo pontífice por los romanos y de esta manera quedaron reconcentrados en el emperador romano todas las ramas occidentales de la religión babilónica. El primer acto del nuevo emperador Heliogábalo (quien fué un monstruo de crueldad y locura, para deshonra de la humanidad) fué declararse una nueva encarnación de Astarte y de proclamarse a sí

mismo y a su madre reyes de los cielos y únicos objetos de adoración.

Se trasladó a la capital llevando una imagen de la diosa y de allí en adelante la reina asiria, o sea la Astarte de los babilonios, ocupó en Roma el lugar que antes le correspondía a Júpiter.

Los sucesivos emperadores del imperio romano seguían ocupando el puesto de supremo pontífice de las religiones paganas hasta el año 376 después de Cristo cuando el emperador Graciano se negó a llevar las vestimentas pontificales. Comenta el historiador Milner: «Hizo el emperador la siguiente observación justa, de que el carácter del pontificado en su totalidad era idólatra y que no le era propio a un cristiano asumirlo». No sólo se negó a desempeñar las actividades correspondientes al pontificado, sino rehusó nombrar a un apoderado, como lo había hecho su antecesor, el emperador Valentiniano. Por causa de esta negación de parte del emperador, llegó a desorganizarse la vida religiosa pagana a tal extremo que fué absolutamente necesario encontrar alguna persona que pudiera ocupar el puesto de supremo pontífice. Fueron recomendadas dos personas para el alto cargo: un tal Simachó que lo había desempeñado ya como apoderado del emperador Valentiniano; y Dámaso, a la sazón obispo de Roma. En el año 366 este Dámaso fué propuesto para el obispado de Roma por los monjes asirios y egipcios del Monte Carmelo, una institución para el culto babilónico fundada originalmente por los profetas de Jezebel, muchos siglos antes de Cristo, y que existe todavía como una institución relacionada con el romanismo. La elección de Dámaso al pontificado pagano les costó la vida a 300 fieles cristianos que se opusieron a la medida.

En el año 378 fué nombrado Dámaso *pontifex maximus*, o sea, supremo pontífice, título éste que el Papa de Roma conserva hasta esta misma hora. El decreto imperial, por el cual se le otorgó el pontificado, puede verse en el apéndice al código del emperador Teodosio, donde se declara que el nuevo sumo sacerdote de la religión sería el único árbitro y juez en las cosas religiosas y que los asuntos sagrados estarían en las manos de los sacerdotes. Desde luego, quedó investido este hombre Dámaso de los derechos, poderes y títulos correspondientes al obispado cristiano y a la vez de los mismos poderes tratándose del sacerdocio allegado

El celo de los coreanos

ESCRIBE desde Corea el misionero Elmer Kelborome: «Ocho o diez de nuestros guías viajaron más de 40 millas para venirnos a encontrar en un bote, y en estos días nos han agasajado con cultos de bienvenida. No podíamos contener las lágrimas al escuchar la historia de la iglesia coreana. De sus tremendas persecuciones y sufrimientos han salido «más que vencedores». Sin ayuda del extranjero han abierto 350 iglesias, después de la última guerra, más de 25 solamente en la capital. Nuestro seminario matriculó a 237 estudiantes en el último semestre, y esperamos más de 250 en el próximo. Carecemos de facilidades para recibir más, y hemos tenido que rechazar a muchos por este motivo».

REV. R. ELPHICH.



TRATADOS

Estamos en condiciones de atender pedidos de tratados de los siguientes títulos:

- «El orador al estilo antiguo»
- «Cristo rompe las cadenas»
- «Buenas noches o adios... ¿Cual será?»
- «Un periodista ayuda a Guillermo a creer»
- «Pensad en esto»
- «¿A donde va Ud.?»
- «Cuatro cosas que Dios quiere que Ud. sepa»

Precio \$ 55 el mil, porte pagado

Pídanse a la Imprenta Alianza Temuco, Casilla 297.



al culto de Astarte, reina babilónica del cielo. En todo esto se ve el triunfo de satanás. La iglesia que no podía ser vencida por las persecuciones y enemigos exteriores, ahora sucumbió ante la corrupción interna.

POR EL DR. G. W. STRATOM,
EN «TIMES OF REFRESHING».

EL MEJOR USO DE LA VIDA

POSIBLEMENTE, el primer pensamiento de cualquiera que entre en posesión de algo de dinero, no es guardarlo a fin de que nadie pueda participar del mismo, (a menos que sea un avaro), sino, cual sería la mejor manera de acrecentarlo, y que pudiera ser de utilidad a él y a otros.

La vida es un capital que Dios ha puesto en nuestras manos, tal como Jesús gráficamente lo describió en la parábola de los talentos. Este gran don, cuyo valor nadie puede estimar, debe ser invertido, a fin que pueda dar los beneficios, que Dios quiso que diera cuando lo dió. ¿Cómo invertimos nuestra vida? Esta es una pregunta muy seria que cada uno debe contestar. El profesor Berrutti, nos ha dado esta sentencia con respecto a la vida. «La vida», dice él, «debe ser vivida de modo que ennoblezca el alma».

¿Cómo puede un alma ser ennoblecida? Jesús al contestar a un maestro fariseo, la presentó en otra forma. El Maestro dijo al profesor judío que para hacer un buen uso de la vida en el presente y en la eternidad, un hombre debe nacer de nuevo, o sea, debe recibir nueva vida.— Jesús es el único que puede darla, pues es él por medio de su muerte en la Cruz del Calvario, hizo posible que el hombre, que por medio del pecado había perdido todo el valor de la vida, pueda obtener un nuevo «capital» — una nueva vida — que pueda invertir para la gloria de Dios, para su propia felicidad, y para la bendición de muchos.

NO UN MERO ESCAPE

ESTA aceptación de Cristo, no es una mera puerta de escape, de una situación desesperada. Es el reconocimiento del amor de Dios manifestado mediante su Hijo que vino a buscar y a salvar lo que se había perdido. La vida cristiana es un don grande y valioso que Dios ha puesto en nuestras manos, para ser invertido para su honor y gloria, y para el bien de nuestros semejantes.

Carlos Kingsley, nos cuenta de cómo en cierta ocasión, mientras estaba caminando cerca de la orilla del mar pensando respecto de su vida, sintió que su corazón se enternecía, y anheló acercarse más a Dios. Fué en aque-

lla hora de comunión con su Padre Celestial, que la noble pasión de su vida tomó posesión de él. Russell Lowell, también nos cuenta que en momentos tales como los experimentados por Kingsley, su alma comenzó a vivir la vida que vivió, esforzándose en hacer algo para el bien de la humanidad. En todos los tiempos ha habido la necesidad de inversiones humanas para la iluminación y mejoramiento del mundo. «Vosotros sois la luz del mundo», dijo el maestro, y también dijo: «Vosotros sois la sal de la tierra».

Aquel gran uruguayo, Enrique Rodó, maestro de literatura española, escribió en uno de sus libros: «Hay muchos hombres, inmenso número de ellos, que mueren sin conocerse a sí mismos, tocaron sólo la superficie de sus conciencias, mientras pasaron, semejantes al bajel que pasa sobre las ondas. La gran mayoría de los hombres viven sin detenerse a pensar para qué viven. Como una regla general los hombres podrían hacer mucho más de lo que creen poder hacer. Pensemos cuanta energía, y cuantos nobles deseos hay que nunca son invertidos».

Tiempo atrás leí lo siguiente con referencia al goce de la vida:

«Estando con un amigo en un jardín, recogimos cada uno una rosa, él, la tocó suavemente, holiéndola amenudo. Yo mantuve todo el tiempo la mía cerca la nariz, o la estrujaba entre mis manos; al punto que en breve tiempo perdió su perfume y su color, mientras la de mi amigo, se mantenía fresca como si recién hubiese sido cortada.

«Estas rosas, me dijo, son emblemas verdaderos de los dulces y fragantes goces de los humanos en este mundo, que si son usados moderadamente y gozados con cautela, pueden retener durante largo tiempo su dulzura para el poseedor de los mismos, pero si los afectos se apoderan de ellos codiciosamente o se tratan rudamente, perdemos el confort que nos pueden dar; y ello es efectuado ya sea porque el alma los olvida, o que el Señor nos lo retira, justamente, por el exceso de afecciones que hemos puesto en ellos.

VIDA DE GRANDES HOMBRES

UNO no puede leer las biografías de hombres que han invertido sus vidas, sin profun-

da admiración. Saulo de Tarso, puso todo su «capital» en la tarea que le había sido encomendada, viajó, predicó y escribió. ¡Qué inversión de una vida! ¡Y qué enormes beneficios! William y Catherine Booth, pusieron todo su «capital» en el altar del servicio de Dios y la humanidad. William Booth escribió: «El Dios Altísimo tendrá todo lo que haya en William Booth». Allí no habían reservas, Todo fué invertido y todos conocemos los resultados tal cual los podemos ver en el Ejército de Salvación.

En la esfera de la ciencia sabemos cuan enormes inversiones de sus vidas han hecho algunos. Pensemos del gran inventor americano Edison, del argentino Dr. Raffo, que junto con su esposa consagraron más de la mitad de sus vidas (y de su fortuna) a sus esfuerzos por aliviar a la humanidad de los terribles dolores del cáncer.

En el campo misionero, vemos a David Livingstone en Africa, a Judson en Burma, Taylor en China y Carey en la India. Todos ellos invirtieron sus vidas para la salvación y adelanto de la gente de aquellos países, y ellos son llamados ahora bienaventurados, aun por aquellos que no han aceptado al Salvador que ellos proclamaban, pero que están disfrutando de la luz que el Salvador trae.

SENCILLOS, PERO SABIOS

TAL VEZ alguno dirá que ellos eran hombres extraordinarios, que no tenemos nada semejante para invertir. Permítanme narrarles acerca de la inversión de un hombre muy corriente.

James King, llegó a Granada, una de las islas pequeñas de las Antillas, hará unos noventa años. Tenía un certificado de maestro de escuela, y unas pocas libras esterlinas en su bolsillo. Recién se había casado, y su esposa desembarcó junto con él en la pequeña isla. No conocía a nadie, pero estaba poseído de un deseo — deseaba ser útil y bendecir a otros. Había recibido el don de la nueva vida de Cristo, y por ello deseaba que la luz que él había recibido, brillase en las vidas de aquellos que entrasen en contacto con él.

Durante cuarenta años enseñó en la escuela y predicó en la iglesia. Murió pobre. Dos años atrás tuve la oportunidad de visitar la isla y me encontré con hombres y mujeres de todas clases y posiciones. A través de toda la colonia; médicos, abogados, y hombres de negocios, agricultores, y altos

Tesoros escondidos

EL Dr. A. B. Simpson ha dicho: «Dios ha escondido todas las cosas preciosas, a fin de recompensar con ellas únicamente a los trabajadores, negándoselas a los perezosos. Toda la naturaleza le oculta sus dones al ocioso. La nuez se halla encerrada dentro de una dura cáscara, la perla se encuentra en las profundidades del mar, el oro está apisionado entre las rocas de las montañas; el metal precioso sólo se obtiene después de extraer y fundir el mineral que lo contiene; la tierra sólo ofrece sus frutos al labrador que la cultiva.

A Dios y su verdad es preciso buscarlos con denuedo. «El que busca, halla; al que golpea, se le abrirá».

oficiales del gobierno, todos me dijeron: «Mr. King, fué mi maestro». Aquel hombre vivió en el verdadero sentido de la palabra. No debo usar este verbo en el sentido pretérito, sino en el presente, pues él vive ahora en las vidas de los hombres a quienes enseñó y preparó.

LA AYUDANTE ANGEL

CATHERINE LEE, (la Ayudante Ángel) del famoso libro de Harold Begbie, «Nacidos de nuevo», era una mujer muy sencilla y humilde. Algunos podrían haber pensado que el «capital de vida» confiado a ella no tenía mucho valor. Pero ella lo invirtió sin reserva para la gloria de Dios y el bien de la humanidad, y todos conocemos los resultados.

Admito que todas las vidas así invertidas no traen los mismos resultados, pero el ganar una sola alma para Dios, el guiar a un joven o señorita extraviada de la senda recta, el aliviar a aquellos que gimen en dolor físico o moral, son inversiones con provechos eternos.

Deseo terminar con una cita de la Palabra de Dios:

«Sed cuidadosos pues, en la vida que lleváis, obrando como hombres sensibiles, no como necios, aprovechando a lo sumo vuestro tiempo, pues los días son malos. Por tanto no seáis imprudentes, sino entendidos de cual es la voluntad del Señor». (Efesios 5:15-17).

Por el Coronel E. PALACI,
del E. de Salvación.

Qué cosa soy yo en la iglesia

1. COLUMNA... que asiste fielmente a todos los cultos, contribuyendo con tiempo y dinero?
2. VELETA... que da tiempo y dinero, con tal que le agraden el pastor y el tesorero?
3. UTILITARIO... que usa de la religión para los casamientos, bautismos y funerales, sin ayudar con tiempo y dinero?
4. COOPERADOR... en el sentido de trabajar en la iglesia, pero sin dar su ofrenda?
5. ESPECIALISTA... que ayuda y da solamente en ocasiones especiales?
6. ESPONJA... que recibe todos los beneficios, bendiciones y aun la Santa Cena, sin retribuirlos?
7. PICAFLOR... que va de una iglesia a otra sin prestar ayuda a ninguna?
8. CHISMOSO... que habla de todos, menos del Señor Jesucristo?
9. DELICADO... que se ofende de todo, critica a otros, y causa disgustos?
10. HUERFANO... niño enviado por padres que no dan buen ejemplo?
11. TIBIO... que ha dejado su primer amor al Señor y se interesa más por las cosas del mundo que por las de la iglesia?
12. RECAIDO... que vuelve atrás cuando el camino es difícil, o por las tentaciones y persecuciones?
13. APÓSTATA... que reniega de la iglesia y del Señor y no quiere andar más con Él?
14. HIPÓCRITA... que se mantiene en la religión para ser visto de los hombres?

«Porque el Hijo del hombre vendrá en la gloria de su Padre y con sus ángeles, y entonces pagará a cada uno conforme a sus obras». (Mateo 16:27).

Adaptado por C. B. LE FEVRE.

Convención del Distrito Sur y Cincuentenario de la Iglesia de Valdivia

Pongo en conocimiento de las Iglesias y Congregaciones del Distrito que la Convención tendrá lugar en la ciudad de Valdivia, los días 3 al 6 del mes de Noviembre.

La recepción será el día Jueves 3, y los delegados y visitas pagarán \$ 50.—por los días de la Convención.

Además, aprovechando esta oportunidad, la Iglesia de Valdivia desea celebrar el cincuenta aniversario de sus comienzos, y se complace en invitar a todas las iglesias, pastores y misioneros de la Misión a participar en la fiesta espiritual de esta significativa ocasión.

Oremos porque esos días sean de verdadero provecho espiritual para toda la obra en nuestro país.

El secretario.

Ofrecemos el apreciado himnario:

«**Himnos de la vida cristiana**»

en los siguientes precios módicos

Edición con música..... \$ 60.—

Edición sin música..... \$ 30.—

Todos los pedidos deben hacerse al

Administrador de la

IMPRENTA «ALIANZA»

Casilla 297 - Temuco.

Convención Regional Distrito Norte

Dios mediante la Convención se celebrará en el mes de Octubre desde el 20 hasta el 23 inclusive; en la 1.ª Iglesia de Temuco.

Fecha de recepción: el jueves 20 en la noche.

Los delegados deben hacerse presentes, llevando sus credenciales: libro de acta, tesorería y registro de miembros.

A los delegados y visitas se les cobrará \$ 50.— por los días de la Convención.

Oremos por grandes bendiciones en la Convención por efectuarse.

Toda correspondencia dirijase a casilla 615 Contulmo.

FERNANDO IBÁÑEZ, secretario.

El terremoto en el Ecuador

Por medio de la prensa y la radio nos hemos informado del desastrosos terremoto habido en el Ecuador en los primeros días de Agosto, afectándose mayormente las zonas de Ambato y Latacunga. Las pérdidas de vidas y bienes han sido enormes, quedando completamente postradas las actividades normales de estas regiones. Nos asociamos al dolor del pueblo ecuatoriano y hacemos votos por el pronto restablecimiento moral y material de los lugares afectados. Nuestra oración a Dios es que este cruel golpe pueda llevar a las almas a pensar en Dios y buscar la paz con El a base de la sangre derramada por nuestro Señor.

Por muchos años ha mantenido la Alianza su obra misionera en la ciudad de Ambato y regiones contiguas. Motivo de alabanza es el hecho que, por lo que sabemos, no hubo pérdidas de vidas entre la hermandad evangélica. Gracias a Dios por su misericordia.

Se lamenta si, la destrucción de la capilla en Ambato. Es imposible seguir con las reuniones en ella de modo que los hermanos se juntan en una casa particular por ahora. Es de suma urgencia la construcción de un nuevo lugar de adoración para esa congregación y para esto todos podemos ayudar con nuestras oraciones y también con nuestros óbolos para la gloria de Dios. El Comité Ejecutivo de nuestra Misión tomará sin duda, en su próxima sesión, algún acuerdo con respecto a nuestra manifestación de solidaridad con nuestros hermanos en el Ecuador. Entre tanto, a todos nosotros nos incumbe orar para que Dios sea glorificado en medio de esta dura prueba.

De viaje

En los últimos días de Julio emprendió viaje a los EE. UU. el señor Sigfried Simpfendorfer que actualmente se encuentra ubicado en la ciudad de Boston en la costa del Atlántico. En su calidad de ingeniero-químico de la Compañía Siderúrgica del Pacífico, pasará unos 8 meses en el extranjero para estudios de perfeccionamiento en su ramo. El señor Simpfendorfer es un apreciado hermano en Cristo y de todo corazón deseamos que el Señor lo proteja a él y su familia durante estos meses de separación y que terminados los cursos de estudios pueda volver a los suyos y a nosotros con toda felicidad.

El proyecto de ley Muñoz Cornejo

La amenaza actual

Nuevamente está bajo discusión el proyecto de ley aprobado ya por la Cámara de Senadores, ley que haría obligatoria la enseñanza de la religión católica-romana en todas las instituciones fiscales del país. Entendemos que el proyecto está en manos de una comisión de la Cámara de Diputados y que esta comisión se ha pronunciado en favor de él por una mayoría mínima sí, pero de todos modos es mayoría.

Los pastores y hermanos que trabajan actualmente en las «Organizaciones Protestantes» en Santiago han solicitado las oraciones de todos los hermanos e iglesias, a fin de que el Señor les dirija en sus actividades y que les ayude a exponer nuestros ideales de libertad a los señores Diputados del país. Rogamos a la hermandad tener muy presente esta petición.

También se aconseja a los hermanos enviar cartas y telegramas a los Diputados representantes de sus respectivas provincias solicitándoles que se opongan a la aprobación de esta ley que obligadamente significa dividir la familia nacional en dos bandos.

Sobre todo, pidamos a Dios su intervención a favor de la causa de la libertad.

Valores relativos

El poeta toma una hoja de papel y en él produce una obra literaria que se vende por múltiples miles de pesos: esto es tener genio.

Juan Rockefeller firmaba su nombre en un pedazo de papel y lo hizo valer un millón de dólares: esto es capital.

El gobierno toma plata y la acuña, cambiándola en moneda: esto es dinero.

El mecánico toma una pieza de metal y la transforma en un artículo útil: esto es habilidad.

El artista toma un pedazo de lienzo de valor insignificante y en él pinta un cuadro que se vende en una pequeña fortuna: esto es arte.

Pero... Dios recibe una vida pecaminosa y sin valor, la lava en la sangre de Cristo; la llena de su Santo Espíritu y la hace una bendición para la humanidad toda: esto es salvación.

DE «THE COMPASS».

CHILE

Chile, fértil provincia y señalada
en la región antártica famosa,
de remotas naciones respetada
por fuerte, principal y poderosa:
la gente que produce es tan granada,
tan soberbia, gallarda y belicosa,
que no ha sido por rey jamás regida,
ni a extranjero dominio sometida.

Alonso de Ercilla.



«Así que, si el Hijo os libertare,
seréis verdaderamente libres».

SAN JUAN 8:36.



Puro Chile, es tu cielo azulado,
puras brisas te cruzan también,
y tu campo de flores bordado
es la copia feliz del Edén.

Majestuosa es la blanca montaña,
que te dió por baluarte el Señor,
y ese mar que tranquilo te baña
te promete futuro esplendor.

Eusebio Lillo.

(5.ª estrofa del Himno Nacional).

Los mártires bolivianos

El fanatismo romanista, siempre latente, hizo una nueva erupción el 11 de Agosto, siendo sus víctimas un misionero bautista canadiense, el Sr. Norman Dabbs y siete hermanos bolivianos [cuyos nombres ignoramos hasta la fecha. En gran parte, son el fin de ocultar su propia bancarrota moral y doctrinaria, mantienen los representantes de Roma una afiebrada campaña de mentiras y odio en contra del esfuerzo evangélico en el mundo. Donde las circunstancias les sean lo suficientemente favorables, su atrevimiento los lleva a cometer crímenes a semejanza del que ha ensangrentado el suelo boliviano en estos días. La actitud de la Iglesia Romana cuadra fielmente con la descripción de ella dada en el capítulo 17 de Apocalipsis, donde el vidente Juan escribe: «Y vi la mujer embriagada de la sangre de los santos y de la sangre de los mártires de Jesús».

Por las escasas noticias que hemos podido recoger, entendemos que el Sr. Dabbs y los hermanos se encontraban reunidos en una casa en el pueblo de Melcamaya, cuando una turba de 300 indígenas embriagados empezó a apedrear la casa. Junto con unos cuarenta hermanos procuraba el misionero escapar en un camión. En una vuelta del camino fueron interceptados nuevamente por los indígenas, quienes los «ultimaron a hachazos y garrotes», según la noticia publicada por «El Sur» de Concepción con fecha 13 de Agosto. El mismo diario sigue diciendo: «La Patria» de Oruro (Bolivia) afirma que el INSTIGADOR DE LAS MUERTES SERIA EL SACERDOTE JAVIER TUMIRI. La policía ha apresado a los principales cabecillas de los asesinatos». Conociendo demasiado bien la habilidad de la iglesia romana, en el sentido de poder librar a los suyos de la justicia humana, dudamos que los verdaderos responsables de esta atrocidad reciban castigo alguno.

El primer mártir de la iglesia cristiana, Esteban, recibió un pequeño anticipo de la gloria que le esperaba, de que el mismo Señor Jesús presenciaba sus padecimientos y aguardaba su entrada triunfal por los portales divinos. Los hermanos que cayeron en Melcamaya, víctimas de la saña romanista, se encuentran actualmente rodeados de luz y gloria, en la presencia del Salvador, y aun

Se avisa a los apreciados
lectores que la

«Hora de Las Buenas Nuevas»

se irradia por la prestigiada estación de radio

«El Sur» de Valdivia (CD 63)

todos los sábados a las 9:30 p. m. Les invitamos a sintonizar y a dar a conocer las bondades de este programa entre sus amigos. Asimismo encarecemos las oraciones de todos por el éxito de esta hora radial.

La verdadera libertad

«Es preferible conocer a Jesucristo de Salvador bajo las tiranía rusa, que gozar de la libertades políticas de la América sin El».

(DR. WILBUR SMITH).

ES fácil juntar las palabras que versan sobre el tema de elecciones libres, libertad de prensa y religión (son libertades que todos apreciamos), pero lo que necesita el mundo es saber de la gloriosa libertad de los hijos de Dios. Charles Kingsley dijo: «Hay dos libertades: la falsa, dentro de la cual el hombre está libre para hacer lo que quiera; y la verdadera, por la que el hombre es libre PARA HACER LO QUE DEBE...» Otro lo ha dicho como sigue:

«Hazme tu cautivo, Señor,
entonces, libre seré;
Hazme entregar mi espada,
por cuanto así venceré».

han olvidado en gran parte las privaciones y sinsabores de este mundo.

Se sugiere a los hermanos pastores y dirigentes de las iglesias, que dediquen unos momentos, en algún culto, a la memoria de los mártires de Melcamaya. Demos gracias a Dios porque eran fieles hasta la muerte. Pidámos por los deudos, que la gracia divina los fortalezca en medio de su agudo sentido de pérdida. «La sangre de los mártires es la semilla de la iglesia»: imploremos al Altísimo que por la obra de su Espíritu Santo entre los corazones, pueda cumplirse de una manera maravillosa este antiguo refrán: Que este gran sacrificio no sea en vano. Amen.

Gira misionera en los EE. UU.

Por los Estados del Sur-Oeste

(Conclusión)

«Para que la multiforme sabiduría de Dios sea ahora dada a conocer por la iglesia a los principados y potestados en los cielos».— Efesios 3:10.

El texto arriba citado no ha recibido, quizás, la atención que merece de los expositores de la Biblia. Es un tanto misterioso, sin duda, pero tenemos la evidente declaración de que Dios nos está usando, los cristianos de ahora, como una especie de lección objetiva para la contemplación de inteligencias en otros mundos. Todo un ejército de seres celestiales, ángeles y arcángeles, están siguiendo con sumo interés el curso de las vidas nuestras, no con el fin de admirar las capacidades intelectuales, que obligadamente tienen que ser muy inferiores a las de ellos, sino para contemplar con profunda adoración la infinita sabiduría del Creador, que lleva a cabo sus designios inescrutables a través de vidas llenas de imperfecciones.

Oreemos que todo cristiano espiritual a menudo habrá estado consciente de las extrañas manifestaciones de la Providencia divina, y habrá tenido la profunda convicción de que otra mano y otra mente, fuera de las suyas, estaban guiando y resolviendo los destinos de su existencia. Quizás algo del misterio de nuestra vida sea disipado si recordamos que Dios está usándonos, particularmente, y a la iglesia en conjunto, como una lección objetiva colocada sobre el fieltrograma de este mundo: para que aquellas inteligencias celestiales comprendan más de la «multiforme sabiduría» del Creador.

Al escribir estas líneas hace casi un año desde que nuestro barco pasó frente a la «estatua de la libertad» en la entrada al puerto de Nueva York, y a través de varios miles de millas de viajes y de muchas experiencias variadas e inesperadas, hemos visto que Dios estaba obrando de acuerdo con sus propios sabios consejos. Ciertamente no habríamos escogido por elección propia la región del suroeste, como la zona para una gira de convenciones, donde las congregaciones de la Alianza son en general más débiles que en otros sectores. Resultó, sin embargo, que esa fué precisamente la gira que me fué señalada por el Comité en Nueva York, encargado de esa fase de la obra. Hice bien en aceptar desde todo punto de vista; pues pasé por experiencias preciosas e inolvidables.

Como providencia favorable desde el primer momento, vi que me sería posible visitar a mi hijo Felipe, que era estudiante en el Instituto Le Torneau de Ingeniería mecánica, ubicado en la ciudad de Longview, estado de Texas. Es comprensible, entonces, que haya esperado con cierto anhelo, la fecha de mediados de Abril, cuando llegó a su término la serie de convenciones por los estados de Missouri, Arkansas y Oklahoma, y podía dirigirme un día de viaje largo, en ómnibus al pueblo de Longview, en la región del este del vasto estado de

Texas. Como dato interesante para los chilenos, el estado de Texas tiene algunos miles de kilómetros cuadrados menos de superficie que Chile, pero unos ochocientos mil habitantes más que Chile. Como se sabe, Texas es el más grande en superficie de los estados de la Unión.

Los «texanos» se sienten orgullosos de su estado. En una «fuente de soda», donde pasé para servirme algún refresco, una de las señoritas que atendían a los clientes, dándose cuenta, por mi acento sin duda, que yo era forastero, me preguntó: «¿Le gusta Texas?», y entonces con el puño cerrado y mirada amenazante, respondió ella misma: «¡Mejor que diga que sí!» Dicen de una compañía de ferrocarriles, la «Missouri y Pacífico», que cuando un tramo de su red pasa por Texas, la llaman «la Texas y Pacífico». Noté mucho alarde de cosas «fabricadas en Texas por mano de obra texana».

Puede ser que el oeste de Texas sea escaso en lluvias, pero no parecía así la zona de Longview, en el este del estado. La primavera estaba bien avanzada, los árboles ostentaban un follaje abundante, y los campos estaban tapizados de un lindo verde. Dicen que más tarde, en el verano, suelen faltar las lluvias, aun en este sector, y bajo el calor intenso del sol, la vegetación se quema. En esta época, por lo menos, todo se mostraba lo más hermoso posible. A pesar de que faltaban todavía dos meses para entrar en pleno verano, ya se notaba la fuerza del sol.

La esposa de Felipe, Jobanna, me esperaba en la estación de omnibuses después de las diez de la noche, y a poco rato el taxi nos llevó hasta sus departamentos en el Instituto, a unos tres kilómetros del centro de la ciudad. Unos minutos después llegó Felipe, y pudimos vernos por primera vez después de Septiembre del año pasado. Fué un placer de verlos bastante bien instalados, con más piezas y mejor mobiliario de lo que generalmente es posible para estudiantes, y felices en su vida de casados.

Oreo que serían interesantes algunas líneas descriptivas del Instituto Le Torneau. La mayoría de nuestros lectores ya tendrán algunas luces acerca del famoso inventor y fabricante Roberto Le Torneau. En materia de remover la tierra, sus maquinarias son, quizás, las más renombradas del mundo. Lo que interesa más a nosotros es su ferviente espíritu cristiano y el hecho de que sus riquezas han sido repartidas para el bien de la obra del Señor. La Alianza misma, de la cual el Sr. Le Torneau es miembro, ha recibido donaciones cuantiosas y oportunas. Todos habrán visto los tratados en castellano, bien presentados y amenos, publicados para distribución gratuita por la «Fundación Le Torneau». El último, y probablemente, el más grande de sus intereses, es la planta y el Instituto aquí en Longview. La propiedad para el Instituto llegó a sus manos de manera única.

Durante la guerra las fuerzas armadas de los Estados Unidos habían levantado en las afueras de Longview un enorme hospital militar, donde miles de enfermos podrían ser atendidos. Terminada la

guerra, los edificios quedaron vacantes. Entonces algunos hombres del comercio y de la prensa de Longview que conocieron al Sr. Le Torneau y su obra, se interesaron en el asunto. Uno de ellos en especial, el dueño de un diario, después de muchas diligencias en Washington, consiguió que todo el plantel fuese entregado al Sr. Le Torneau para el establecimiento de su Instituto de Ingeniería Mecánica, por el gobierno de los Estados Unidos. **AL COSTO, DE PARTE DEL COMPRADOR, DE UN DOLAR!** Que la compra no puede considerarse cara se comprenderá cuando repito el dato recibido de un capellán del Instituto, que el plantel consistía, contando los pasadizos techados que unían las diferentes unidades, de **OCHO KILOMETROS DE EDIFICIOS**. Ciertamente son construcciones de madera, casi todas de un piso, pero tienen buenas instalaciones para calefacción, agua potable y alcantarillado, y pueden durar muchos años. Hay algunos edificios de dos pisos, y en uno de ellos, de apariencia bastante modesta por cierto, vive la familia Le Torneau.

Cerca de las propiedades del Instituto se levantó otra de las fábricas, que a la fecha consiste de un solo gran edificio. La novedad de este sistema de educación se expresa en el lema: «*Earn and learn*», o sea, aprender y ganar. Junto con la mejor enseñanza teórica, el estudiante también, como parte de su curso, trabaja en las grandes maquinarias de la misma planta, cuyo trabajo es pagado. El turno de Felipe por el momento era de 6 P. M. a 11 P. M., motivo por qué no le fué posible esperarme en la estación. El Instituto tiene rango de universidad, y al final del curso de tres años, el alumno sale con el grado «*Bachiller en Ciencia*». En la actualidad el Instituto cuenta con unos 400 estudiantes, muchos de ellos casados, que viven dentro de la propiedad con sus familias. Como se comprenderá, casas no faltan. Entiendo que la mayoría de los empleados de la planta también viven en los edificios del antiguo hospital. La única hija de los Le Torneau, casada con uno de los jefes de la fábrica, vive en un modesto edificio que no se distingue de los demás.

Felipe me llevó una mañana por la planta y me mostró las formidables máquinas modernas, que quisiera tener tiempo e inteligencia para describir. En varias de ellas Felipe había trabajado, y en otras tendría que trabajar más adelante en su curso. Uno de los productos Le Torneau que me interesó fue una enorme grúa para la construcción de casas de material, y supe que algunas de estas unidades se habían vendido a los judíos para la restauración de su Hogar Nacional en Palestina.

La asistencia al culto devocional en el Instituto es obligatoria, y fué para mí un gran privilegio tener dos períodos de cerca de una hora cada uno, donde pude mostrar mis películas en color de Chile y presentar el estado de desarrollo de la obra del Señor en ese país. Además de algunas esposas de los alumnos, asistieron el director y sub-director del Instituto. Semajante oportunidad tuve en un culto de la Iglesia Alianza, donde asistió el yerno de Le Torneau, y uno, por lo menos, de sus hijos. El Domingo que pasé en Longview también fué una ocasión memorable, puesto que en ese día se dedicó el edificio nuevo de la Iglesia Alianza y estuvo presente en el acto el superintendente del Distrito Sur-Oeste. Asistió la señora de Le Torneau

Domingo de la Biblia

A los pastores y dirigentes de la obra

DE una manera especial llamamos la atención al hecho que el Domingo 2 de Octubre es Domingo de la Biblia. Aconsejamos que se prepare con anticipación un programa que pondría de alto relieve el valor sin igual de la Palabra de Dios para la humanidad doliente. Algunas sugerencias para el programa: Un corto tema sobre la historia de la Biblia, su formación y preservación. Otro tema sobre la popularidad universal de las Escrituras actualmente. Los niños pueden contribuir mucho a este programa recitando poesías relacionadas con la Biblia. En el momento devocional deben elevarse fervientes agradecimientos a Dios por haberse revelado a nosotros a través de la Biblia. Debemos reconocer la gran deuda que tenemos con las Sociedades Bíblicas y pedir a Dios que las prospere en gran manera. Asimismo, debe tomarse una ofrenda especial en beneficio de las Sociedades Bíblicas, a fin de cooperar a la difusión de las Sagradas Escrituras.

En Chile dicha ofrenda ha de enviarse a **SOCIEDADES BIBLICAS UNIDAS**. Casilla 784 - Santiago.

y su hija Luísa con su marido, quienes tomaron parte en un precioso cuarteto.

Pasaron con demasiada rapidez los días de la semana que estuve en Longview. Estoy sintiendo cada vez más el poder y gloria de la esperanza cristiana, de que allá arriba «no habrá más separación». Aquí en este mundo nos tocará vivir separados de aquellos que más amamos, pero esto no será para siempre. Es de un valor incalculable saber que nuestro círculo familiar más íntimo, por lo menos, será completo allá al otro lado.

Dos días largos en ómnibus y una noche en tren, y nuevamente estuve en Chicago. La primavera había quedado en el Sur, y los árboles aquí todavía estaban desnudos. En pocos días más empezaron a brotar, y a fines de Abril me encontraba nuevamente en la estación de otoño que había presencia do a mediados de Marzo en Oklahoma. El Señor mismo nos ha dicho: «Así que, hermanos míos amados, estad firmes y constantes, creciendo en la obra del Señor siempre, sabiendo que vuestro trabajo en el Señor no es en vano». Con esa confianza entrego a El mismo esos días pasados **en los estados del Sur-Oeste**.

G. A. BUCHE

R.

Quepe tiene su templo

Hace ya una cantidad de años que la congregación de la Alianza Cristiana y Misionera de Quepe deseaba tener su propio local de adoración y predicación del Evangelio, aunque fuera modesto. Este ya era un anhelo vehemente del anciano hermano Segundo Tolosa, para lo cual tenía ya en vida un sitio destinado, pero no alcanzó a ver realizado su gran deseo. Verdad que la congregación tenía el uso de un espacioso local gratuito; pero éste, no obstante su ventajosa situación, no reunía las condiciones deseadas ni prestaba las garantías indispensables para la tranquilidad de la congregación. Por esto el clamor constante de los hermanos se hacía más y más persistente, de manera que pronto después de establecerme en Quepe, pude imponerme de la verdadera situación y la hice objeto de oración, llegando a la conclusión de que este clamor era perfectamente justificado. Pero, la realización de esta obra demandaba madura reflexión y fondos de que la congregación no disponía, siendo, además, los miembros angustiosamente pocos y todos artesanos pobres y cargados de familia. Hablando humanamente, no se veía posibilidad, aunque todos estuvieran dispuestos a hacer los mayores sacrificios. ¿Qué hacer? Había que seguir orando. Luego se propuso hacer circular listas para reunir fondos y enviar a las iglesias hermanas circulares solicitando su generoso aporte. Pero yo ya tenía del Señor la clara dirección de que no de-

bíamos seguir esa costumbre, sino confiar plenamente en El. Por tanto, propuse a la asamblea que no juntáramos colecta, ni, pidiéramos nada a ningún hombre para este fin, sino que nos atuviéramos completamente a las promesas y a la riqueza de nuestro Dios, estando nosotros mismos dispuestos a hacer cuanto estuviéramos en nuestras fuerzas según el Señor lo demandara. Bajo este compromiso yo me comprometía a emprender la obra, con la única condición que me dieran una comisión asesora, a la cual yo pudiera llamar en cualquier emergencia para orar juntos y presentar el asunto a nuestro Proveedor celestial. Al principio los hermanos hallaron esto un método bastante raro y no faltó quien lo mirara con cierto recelo, pero al fin accedieron nombrando para dicha comisión a tres hermanos y a mi esposa. En estas circunstancias fué el hermano Ch. R. el primero en ofrecer espontáneamente darnos toda la madera gruesa que necesitáramos, y la Misión, de su parte, nos donó una partida de maderas usadas de la antigua capilla de Freire, que fué demolida.

Con estas promesas y dos mil pesos, donados por los propios hermanos de Quepe y la Escuela Dominical, empezamos la obra confiando en que el Señor no nos dejaría a medio camino. Trabajando yo mismo con la ayuda de un trabajador pagado y la ayuda ocasional de uno u otro hermano, conforme les era posible, la obra avanzaba lenta pero constante. Cada vez que necesitaba adquirir nuevos materiales, como ser, clavos, techo, cemento listones para piso y forros, etc., y escaseaban los fondos, yo llamaba a mi comisión, les exponía el problema y nos dábamos a la oración presentando al Señor nuestra necesidad con sencillez y confianza, y generalmente ya en la mañana siguiente, sin haber nosotros hablado con nadie respecto a nuestra oración, ya empezaban a llegar las contestaciones, muy a menudo de las maneras más raras y de sectores y personas en que menos hubiéramos pensado. Estas ofrendas, siempre espontáneas, a veces eran pequeñísimas, otras mayores. En una ocasión que habíamos orado por dinero para comprar listones de piso y cielo, a la mañana siguiente, antes de la hora de desayuno, se me acercó un caballero de Quepe, que hasta esa fecha me era persona completamente extraña, diciendo: «Señor D., nuestra corporación que represento ha acordado dar a Ud., para su trabajo la suma de \$ 500.—» Naturalmente, no pude menos que dar gracias a Dios ahí mismo, por esta manera de contestarnos, y a la vez aproveché la oportunidad de dar un testimonio a ese caballero, que desde esa fecha es nuestro amigo y a menudo se complace en ayudarnos de una u otra manera; pero eso no es todo. En esa misma mañana alguien otro me entregó \$ 200.— con el mismo fin, y en la tarde de ese día otro me trajo \$ 500.—. Así ya tenía \$ 1.200.— el primer día, y dos días más tarde de otra fuente, igualmente inesperada, recibí \$ 2.000.—. Ya tenía otra vez para nuestros pagos. De manera que siempre podíamos comprar a tiempo lo que necesitábamos pagando todo al contado. Esto se siguió repitién-

Convención de Jóvenes

La sede de la próxima CONVENCION de Jóvenes será, Dios mediante, en Osorno los días 16 al 19 de Septiembre de 1949. El valor de la estada será de \$ 35.— Se ruega avisarnos con 15 días de anticipación el número de las visitas que asistirán de cada Liga.

Suplicamos al mismo tiempo a las Ligas llevar en sus oraciones esta Convención para que los acuerdos que se tomarán sean de positivo provecho en el avance de la Obra del Señor.

Liga «Embajadores del Divino Maestro»
Osorno.

TEODORO NAVARRO P., Secretario.

ERASMO MUÑOZ, Presidente.

do hasta terminar la obra. Gloria a Dios. Nunca teníamos mayores reservas en caja, pero nunca nos faltó en el momento oportuno. ¿qué más queríamos? ¿No hace esto recordar el caso de la viuda de Sarepta, cuyo resto de harina y de aceite nunca se agotó, según la palabra del profeta, durante todo el tiempo del hambre en Israel? Si, nuestro Dios es ayer, y hoy, y por los siglos, siempre el mismo, y podemos confiadamente apoyarnos en El, sin el menor peligro de que nos pudiera fallar. No falla jamás, ei nosotros estamos en la actitud correspondiente hacia El. Fanatismo me han dicho algunos. Pero yo digo que con el mayor gusto quiero pasar por fanático, cuando en cambio puedo experimentar tan claramente la bondad y fidelidad de mi Dios.

Un caso interesante me sucedió en Temuco cuando entré en un emporio donde no solía comprar, aunque conocía a su dueño desde hace muchos años. Este caballero me preguntó: «¿Donde compra Ud. sus clavos?». Yo le contesté que donde los hallaba. «¿Por qué no ha venido aquí?» volvió él a preguntarme. Yo contesté que no sabía que él tuviera clavos, puesto que su ramo era abarrotes. Pero él tenía clavos, y desde esa fecha siguió proveyéndome gratis de los clavos que necesitaba para el templo. Nadie se los pidió; Dios lo puso en su corazón obrar así. Afirmando a nadie hemos pedido nada, pero para el que de su propio acuerdo nos hacía una promesa, yo era un cobrador intransigente.

Una de las cosas que más me solía conmovér, era cuando veía cómo los niños y creyentes de los más pobres traían espontáneamente sus óbolos para la capilla. Como ejemplo sólo citaré dos casos: Un padre de familia pobre, que aún no es miembro de la iglesia, que además de trabajar de día en su profesión, trabaja de noche en una panadería con el fin de procurar un poco más alivio para los suyos. Este hombre desde que empezamos el trabajo no ha dejado pasar un solo mes sin entregarme un sobre conteniendo \$ 150.— a menudo acompañados con una conmovedora cartita pidiendo que orara por él, para que el Señor lo haga capaz de seguirle con mayor fidelidad. Luego, unos 14 niños de la Escuela Dominical sin mediar propaganda alguna de nuestra parte, acuerdan no querer nada para la próxima Navidad, sino su Templo, y dan para la obra todos sus ahorros que en suma redundaron en más de mil pesos. Yo recibía estas ofrendas con lágrimas en los ojos; porque éstas son las ofrendas que Dios bendice, no por su tamaño, sino por los sentimientos que las acompañan, y Dios ya las bendijo en nuestro trabajo, haciéndolas rendir en forma que para nosotros mismos es inexplicable. Cualquiera que ve nuestro Templo terminado por dentro y por fuera y sin ningún centavo de deuda, pregunta que cómo ha sido posible llevarlo a cabo por la hoy insignificante suma de \$ 43.826.—, incluyendo en esta suma el valor del terreno y todas las donaciones de materiales. Yo no tengo otra respuesta sino, Dios. El ha provisto, El ha dirigido y ha dado su bendición, premiando sobremedura nuestra pequeñísima fe y consagración a su obra. ¡Oh, hermanos, El es bueno, dadle oportunidad de demostrarnos su gloria, y veréis maravillas. Yo no soy arquitecto, ni albañil, ni carpintero, ni pintor, sino un simple aficionado a todo lo útil, igual como mi trabajador, pero Dios lo ha pro-

visto y dirigido todo. Por lo mismo también hemos trabajado con tanto gusto, que casi pudiéramos sentir que ya se haya terminado. Pero suya es la gloria y a El la rendimos con todo corazón, reconociendo a la vez con gratitud la fiel cooperación de mi fiel comisión de oración y de tantos fieles hermanos y amigos que actuaron para nosotros como obedientes tesoreros al mando superior de nuestro Divino Señor. ¡Gloria a El!

W. DIENER.

Sigue un breve resumen financiero:

Donaciones en sumas mayores	
a \$ 500.—	Total \$ 8 400.—
Sumas menores a \$ 500.—	» 12.000.—
Maderas de construcción viejas	» 7 000.—
» » nuevas	» 6.510.—
Clavos, aceite, etc.	» 1.972.—
Valor del terreno	» 4 000.—
Trabajo manual gratuito, etc.	» 3.825.—

Inauguración.— El 30 de Julio arribaron del sur los pastores Armando Campos y Rodolfo Gatica, de Frutillar y Osorno respectivamente. Dando comienzo al culto de esa noche, nuestro pastor, Hno. Diener, después de hacer la presentación de las visitas a la congregación, dió la palabra al Rev. Gatica, quien nos dió un inspirador mensaje sobre el tema: «Tiempos peligrosos», siendo escuchado por una numerosa concurrencia. También nos presentó los saludos de su iglesia el Rev. Campos.

Llegado el domingo 31, este fué el día grande de nuestro regocijo, honrándonos una numerosa comitiva de las iglesias de Temuco, acompañadas de su pastor, el Rev. I. Higuera, con su selecto coro y varios Misioneros. En la reunión de la noche nuestro Templo se hizo estrecho para contener a una concurrencia superior a 400 personas. Además se colocaron altoparlantes a fin de beneficiar a toda la población con un acto de tanta importancia, como lo es la dedicación de una casa de Dios. El sermón inaugural lo predicó el Rev. Armando Campos y la oración de dedicación fué pronunciada por el Rev. C. Volstad. Se dió término a esta memorable celebración con algunos hermosos coros y una oración final por el Rev. I. Higuera. Quiera el Señor usar este templo para honra y alabanza de su santo nombre. Amén!

Visita de estudiantes.— El 5 de Agosto nuevamente esta iglesia gozó del privilegio de ser visitada por los estudiantes del Instituto Bíblico de Temuco acompañados de algunos de sus profesores. El culto estuvo totalmente a cargo de los estudiantes, quienes nos regocijaron con coros y testimonios y un inspirado mensaje que provocó una verdadera romería al altar de consagración, de almas que buscaban salvación. Nuestros votos son porque Dios bendiga grandemente a estos estudiantes y los use para su gloria.

Vistas.— El sábado y domingo 6 y 7 de Agosto nuevamente Dios nos envió a los hnos. Volstad y Minnick, quienes nos edificaron con hermosas lecciones por medio de vistas bíblicas y de la obra de Dios en nuestro país. Cada noche la sala se hallaba repleta de un respetuoso público. Que Dios bendiga en forma especial a estos sus siervos. Amén!

E. TOLOSA M., corresponsal.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en Agosto
de 1949.

Santiago	3.600.—	Huilma	50.—
San Bernardo	300.—	Puella	40.—
Concepción	50.—	Coyhaique	300.—
Lebu	300.—	Los Lagos	100.—
Contulmo	800.—	Soma Sur	150.—
Purén	250.—	Purranque	500.—
Cap. Pastene	300.—	Corte Alto	100.—
Lumaco	150.—	Fresia	160.—
Alto Yupehue	80.—	Los Muermos	180.—
Traiguén	500.—	Río Frio	30.—
Victoria	1.000.—	El Nadi	185.—
Cura-Cautín	40.—	Parga	260.—
Lautaro	1.000.—	Polizones	60.—
Grupo Los Pinos	100.—	Coihuinco	100.—
1.a Iglesia		San Juan	100.—
Temuco	1.500.—	Villa Alegre	600.—
2.a Iglesia		Frutillar	900.—
Temuco	2.100.—	El Volcán	25.—
Loncoche	500.—	Taihuén	50.—
Villarrica	200.—	La Vara	150.—
Pucón	80.—	Pto. Montt	1.300.—
Huechulefu	80.—	Grupo de Trapan	50.—
Coipúe	25.—	Mauilin	40.—
Valdivia	1.480.—	Ancud	1.100.—
3 Espinos	100.—	Huillard	100.—
Pucono	20.—	Paildad	100.—
Corral	100.—	ESPECIALES	
Río Bueno	50.—	Ismael Muñoz	150.—
Iihue	40.—	A. Lagos	100.—
Rifinahue	40.—	Martín Tolosa	100.—
Pichirropulli	160.—	Erán Riquelme	200.—
Máfil	100.—	N. N.	100.—
Pitruico	70.—	M. N.	120.—
La Junta	50.—	Margarita v. de	
Vivanco	220.—	Troncoso	50.—
Lago Ranco	50.—	2.a Iglesia, Temu-	
Ignao	100.—	co, Asig. familiar	50.—
Osorno	3 025.—	Pedro Vásquez N.	
Ohanco	35.—	Tesorero	

Altui

FALLECIMIENTO.—Tengo el gran pesar de comunicar a mis hermanos que el 28 de Julio partió para estar con el Señor mi hijito Roberto Llaiquel, de ocho meses, de edad. Quiera el Señor darme la tranquilidad y enjugar mis lágrimas con el gozo de que un día nos veremos nuevamente.

Doy mis más sinceros agradecimientos a los hermanos que me acompañaron en esta difícil prueba.

M. LLAIQUEL.

—El 20 de Julio voló a las mansiones celestiales el pequeño Santos Z. Teiguel, a la edad de seis meses. Dios consuele a sus atribulados padres. hnos. Víctor Teihuel y esposa.

SANTIAGO HUBICHA, Secretario.

San Bernardo

CIRCULO DE ORACION.—El 14 de Julio se reunieron las hermanas de esta iglesia y procedieron a organizarse en Círculo de Oración, para lo cual nombraron el siguiente directorio: Presidenta, hna. Graciela de Seguel; Secretaria, hna. Ligia Seguel; Tesorera, hna. Filomena de Islas. Pedimos las oraciones de los hermanos a favor de este nuevo Círculo de Oración, a fin de que el Señor lo utilice para su gloria.

La Secretaria.

A LOS CORRESPONSALES

Hago presente a los corresponsales de las Iglesias que toda noticia para ser publicada en la Revista debe estar en mi poder a más tardar el 19 del mes anterior a su publicación.

CARLOS C. ISLAS I.

Clasificador 301 —>— SAN BERNARDO

Santiago

LIGA DE JOVENES.—Después de un tiempo de receso ha entrado nuevamente en actividad la Liga de Jóvenes, bajo la dirección del siguiente nuevo directorio: Presidente, hno. Pablo Diener; Vice-presidente, Hugo Saavedra; Secretaria, hna. Ana Gomez; Tesorera, hna. Teresa Gissling; Bibliotecario, Hugo Saavedra. Este directorio fue elegido con fecha 2 de Julio.

Confiamos y esperamos en el Señor que nos ayudará para trabajar con entusiasmo y cariño por su bendita causa en el seno de nuestra iglesia.

La Secretaria.

VISITAS.—El 17 de Julio tuvimos el privilegio de escuchar la Palabra del Señor en la Escuela Dominical, por medio de nuestro hermano Carlos Volstad, y en el culto de la noche por el hno. Everett O. Eck. Al final de la reunión acudieron varias almas al banco de humillación. Pedimos las oraciones a favor de estas almas, ya que el ambiente de una gran ciudad es siempre peligroso para los cristianos, y cuanto más para los recién iniciados. Damos gracias al Señor por habernos mandado estos dos mensajeros y quiera el Señor bendecirlos grandemente, como asimismo su palabra aquí sembrada.

NUEVOS MIEMBROS.—Estamos muy agradecidos al Señor por habernos dado dos hermosas y experimentadas vidas cristianas, en las personas de los hermanos Rosa Ester de Navarro y Siegfried Simpfendorfer. Rogamos al Señor nos bendiga en nuestra fraternal comunión.

La Secretaria.

do hasta terminar la obra. Gloria a Dios. Nunca teníamos mayores reservas en caja, pero nunca nos faltó en el momento oportuno. ¿qué más queríamos? ¿No hace esto recordar el caso de la viuda de Sarepta, cuyo resto de harina y de aceite nunca se agotó, según la palabra del profeta, durante todo el tiempo del hambre en Israel? Si, nuestro Dios es ayer, y hoy, y por los siglos, siempre el mismo, y podemos confiadamente apoyarnos en El, sin el menor peligro de que nos pudiera fallar. No falla jamás, ei nosotros, estamos en la actitud correspondiente hacia El. Fanatismo me han dicho algunos. Pero yo digo que con el mayor gusto quiero pasar por fanático, cuando en cambio puedo experimentar tan claramente la bondad y fidelidad de mi Dios.

Un caso interesante me sucedió en Temuco cuando entré en un emporio donde no solía comprar, aunque conocía a su dueño desde hace muchos años. Este caballero me preguntó: «¿Donde compra Ud. sus clavos?». Yo le contesté que donde los hallaba. «¿Por qué no ha venido aquí?» volvió él a preguntarme. Yo contesté que no sabía que él tuviera clavos, puesto que su ramo era abarrotes. Pero él tenía clavos, y desde esa fecha siguió proveyéndome gratis de los clavos que necesitaba para el templo. Nadie se los pidió; Dios lo puso en su corazón obrar así. Afirmando, a nadie hemos pedido nada, pero para el que de su propio acuerdo nos hacía una promesa, yo era un cobrador intransigente.

Una de las cosas que más me solía conmovér, era cuando veía cómo los niños y creyentes de los más pobres traían espontáneamente sus óbolos para la capilla. Como ejemplo sólo citaré dos casos: Un padre de familia pobre, que aún no es miembro de la iglesia, que además de trabajar de día en su profesión, trabaja de noche en una panadería con el fin de procurar un poco más alivio para los suyos. Este hombre desde que empezamos el trabajo no ha dejado pasar un solo mes sin entregarme un sobre conteniendo \$ 150.— a menudo acompañados con una conmovedora cartita pidiendo que orara por él, para que el Señor lo haga capaz de seguirle con mayor fidelidad. Luego, unos 14 niños de la Escuela Dominical sin mediar propaganda alguna de nuestra parte, acuerdan no querer nada para la próxima Navidad, sino su Templo, y dan para la obra todos sus ahorros que en suma redundaron en más de mil pesos. Yo recibía estas ofrendas con lágrimas en los ojos; porque éstas son las ofrendas que Dios bendice, no por su tamaño, sino por los sentimientos que las acompañan, y Dios ya las bendijo en nuestro trabajo, haciéndolas rendir en forma que para nosotros mismos es inexplicable. Cualquiera que ve nuestro Templo terminado por dentro y por fuera y sin ningún centavo de deuda, pregunta que cómo ha sido posible llevarlo a cabo por la hoy insignificante suma de \$ 43.826.—, incluyendo en esta suma el valor del terreno y todas las donaciones de materiales. Yo no tengo otra respuesta sino, Dios. El ha provisto, El ha dirigido y ha dado su bendición, premiando sobremedura nuestra pequeñísima fe y consagración a su obra. ¡Oh, hermanos, El es bueno, dadle oportunidad de demostraros su gloria, y veréis maravillas. Yo no soy arquitecto, ni albañil, ni carpintero, ni pintor, sino un simple aficionado a todo lo útil, igual como mi trabajador, pero Dios lo ha pro-

visto y dirigido todo. Por lo mismo también hemos trabajado con tanto gusto, que casi pudiéramos sentir que ya se haya terminado. Pero suya es la gloria y a El la rendimos con todo corazón, reconociendo a la vez con gratitud la fiel cooperación de mi fiel comisión de oración y de tantos fieles hermanos y amigos que actuaron para nosotros como obedientes tesoreros al mando superior de nuestro Divino Señor. ¡Gloria a El!

W. DIENER.

Signe un breve resumen financiero:

Donaciones en sumas mayores	
a \$ 500.—.....	Total \$ 8 400.—
Sumas menores a \$ 500.—.....	» 12.000.—
Maderas de construcción viejas.....	» 7 000.—
» » nuevas.....	» 6.510.—
Clavos, aceite, etc.....	» 1.972.—
Valor del terreno.....	» 4 000.—
Trabajo manual gratuito, etc....	» 3.825.—

Inauguración.— El 30 de Julio arribaron del sur los pastores Armando Campos y Rodolfo Gatica, de Frutillar y Osorno respectivamente. Dando comienzo al culto de esa noche, nuestro pastor, Hno. Diener, después de hacer la presentación de las visitas a la congregación, dió la palabra al Rev. Gatica, quien nos dió un inspirador mensaje sobre el tema: «Tiempos peligrosos», siendo escuchado por una numerosa concurrencia. También nos presentó los saludos de su iglesia el Rev. Campos.

Llegado el domingo 31, este fué el día grande de nuestro regocijo, honrándonos una numerosa comitiva de las iglesias de Temuco, acompañadas de su pastor, el Rev. I. Higuera, con su selecto coro y varios Misioneros. En la reunión de la noche nuestro Templo se hizo estrecho para contener a una concurrencia superior a 400 personas. Además se colocaron altoparlantes a fin de beneficiar a toda la población con un acto de tanta importancia, como lo es la dedicación de una casa de Dios. El sermón inaugural lo predicó el Rev. Armando Campos y la oración de dedicación fué pronunciada por el Rev. C. Volstad. Se dió término a esta memorable celebración con algunos hermosos coros y una oración final por el Rev. I. Higuera. Quiera el Señor usar este templo para honra y alabanza de su santo nombre. Amén!

Visita de estudiantes.— El 5 de Agosto nuevamente esta iglesia gozó del privilegio de ser visitada por los estudiantes del Instituto Bíblico de Temuco acompañados de algunos de sus profesores. El culto estuvo totalmente a cargo de los estudiantes, quienes nos regocijaron con coros y testimonios y un inspirado mensaje que provocó una verdadera romería al altar de consagración, de almas que buscaban salvación. Nuestros votos son porque Dios bendiga grandemente a estos estudiantes y los use para su gloria.

Vistas.— El sábado y domingo 6 y 7 de Agosto nuevamente Dios nos envió a los hnos. Volstad y Minnick, quienes nos edificaron con hermosas lecciones por medio de vistas bíblicas y de la obra de Dios en nuestro país. Cada noche la sala se hallaba repleta de un respetuoso público. Que Dios bendiga en forma especial a estos sus siervos. Amén!

E. TOLOSA M., corresponsal.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en Agosto
de 1949.

Santiago	3.600.—	Huilma	50.—
San Bernardo	300.—	Puella	40.—
Concepción	50.—	Coyhaique	300.—
Lebu	300.—	Los Lagos	100.—
Contulmo	800.—	Soma Sur	150.—
Purén	250.—	Purranque	500.—
Cap. Pastene	300.—	Corte Alto	100.—
Lumaco	150.—	Fresia	160.—
Alto Yupehue	80.—	Los Muermos	180.—
Traiguén	500.—	Río Frio	30.—
Victoria	1.000.—	El Nadi	185.—
Cura-Cautin	40.—	Parga	260.—
Lautaro	1.000.—	Polizones	60.—
Grupo Los Pinos	100.—	Coihuinco	100.—
1.a Iglesia		San Juan	100.—
Temuco	1.500.—	Villa Alegre	600.—
2.a Iglesia		Frutillar	900.—
Temuco	2.100.—	El Volcán	25.—
Loncoche	500.—	Taihuén	50.—
Villarrica	200.—	La Vara	150.—
Pucón	80.—	Pto. Montt	1.300.—
Huechulelfu	80.—	Grupo de Trapen	50.—
Coipúe	25.—	Maullin	40.—
Valdivia	1.480.—	Ancud	1.100.—
3 Espinos	100.—	Huidad	100.—
Pucono	20.—	Paildad	100.—
Corral	100.—	ESPECIALES	
Río Bueno	50.—	Ismael Muñoz	150.—
Iihue	40.—	A. Lagos	100.—
Rifinahue	40.—	Martin Tolosa	100.—
Pichirropulli	160.—	Erán Riquelme	200.—
Máfil	100.—	N. N.	100.—
Pitruico	70.—	M. N.	120.—
La Junta	50.—	Margarita v. de	
Vivanco	220.—	Troncoso	50.—
Lago Ranco	50.—	2.a Iglesia, Temu-	
Ignao	100.—	co, Asig. familiar	50.—
Osorno	3 025.—	Pedro Vásquez N.	
Ohanco	35.—	Tesorero	

Altui

FALLECIMIENTO.—Tengo el gran pesar de comunicar a mis hermanos que el 28 de Julio partió para estar con el Señor mi hijito Roberto Llaiquel, de ocho meses, de edad. Quiera el Señor darme la tranquilidad y enjugar mis lágrimas con el gozo de que un día nos veremos nuevamente.

Doy mis más sinceros agradecimientos a los hermanos que me acompañaron en esta difícil prueba.

M. LLAIQUEL.

—El 20 de Julio voló a las mansiones celestiales el pequeño Santos Z.o Teiguél, a la edad de seis meses. Dios consuele a sus atribulados padres, hnos. Víctor Teihuel y esposa.

SANTIAGO HUEICHA, Secretario.

San Bernardo

CIRCULO DE ORACION.—El 14 de Julio se reunieron las hermanas de esta iglesia y procedieron a organizarse en Círculo de Oración, para lo cual nombraron el siguiente directorio: Presidenta, hna. Graciela de Seguel; Secretaria, hna. Ligia Seguel; Tesorera, hna. Filoména de Islas. Pedimos las oraciones de los hermanos a favor de este nuevo Círculo de Oración, a fin de que el Señor lo utilice para su gloria.

La Secretaria.

A LOS CORRESPONSALES

Hago presente a los corresponsales de las Iglesias que toda noticia para ser publicada en la Revista debe estar en mi poder a más tardar el 19 del mes anterior a su publicación.

CARLOS C. ISLAS I.

Clasificador 301 — «— SAN BERNARDO

Santiago

LIGA DE JOVENES.—Después de un tiempo de receso ha entrado nuevamente en actividad la Liga de Jóvenes, bajo la dirección del siguiente nuevo directorio: Presidente, hno. Pablo Diener; Vicepresidente, Hugo Saavedra; Secretaria, hna. Ana Gomez; Tesorera, hna. Teresa Gissling; Bibliotecario, Hugo Saavedra. Este directorio fue elegido con fecha 2 de Julio.

Confiamos y esperamos en el Señor que nos ayudará para trabajar con entusiasmo y cariño por su bendita causa en el seno de nuestra iglesia.

La Secretaria.

VISITAS.—El 17 de Julio tuvimos el privilegio de escuchar la Palabra del Señor en la Escuela Dominical, por medio de nuestro hermano Carlos Volsstad, y en el culto de la noche por el hno. Everett O. Eck. Al final de la reunión acudieron varias almas al banco de humillación. Pedimos las oraciones a favor de estas almas, ya que el ambiente de una gran ciudad es siempre peligroso para los cristianos, y cuanto más para los recién iniciados.

Damos gracias al Señor por habernos mandado estos dos mensajeros y quiera el Señor bendecirlos grandemente, como asimismo su palabra aquí sembrada.

NUEVOS MIEMBROS.—Estamos muy agradecidos al Señor por habernos dado dos hermosas y experimentadas vidas cristianas, en las personas de los hermanos Rosa Ester de Navarro y Siegfried Simpfendorfer. Rogamos al Señor nos bendiga en nuestra fraternal comunión.

La Secretaria.

Cudico.

REUNIONES ESPECIALES.—Desde el 10 al 16 de Julio tuvimos una serie de reuniones especiales, con los hnos. Gerardo Peña, estudiante del Instituto Bíblico de Temuco, Dagoberto Salinas y otros hnos. de Nalcabue, Chesque Alto y Licán. Durante estas reuniones y conferencias doce almas aceptaron al Señor como su Salvador.

Quiera Dios bendecir a nuestros hermanos que nos visitaron y la semilla sembrada por ellos. Para el Señor sea toda honra y gloria por todo.

NODELINA GÁJARDO, Secretaria.

Grupo de San Juan

GRATAS VISITAS.—Con fecha 22 al 24 de Julio fuimos visitados por nuestro pastor, hno. Armando Campos, acompañado del hno. Diógenes Campos, pastor de Puerto Montt. con quienes tuvimos muy hermosas y bendecidas reuniones.

ACCION DE GRACIAS.—El 24 celebramos la Acción de Gracias, la que fué dirigida por nuestro hno. Campos, y arrojó la suma de \$ 1 100.—.

Quedamos muy agradecidos de estas visitas y esperamos que el Señor ha de bendecir todo lo hecho en esta ocasión.

El Secretario.

Alto Yupehue

FALLECIMIENTO.—Con fecha 20 de Julio partió para estar con el Señor el hno. José Luis González a la edad de 58 años. Aunque este hno. no alcanzó a recibir su bautismo fué salvado por el Señor. Durante sus funerales se predicó el Evangelio a muchas almas nuevas.

Dios consuele a sus deudos.

PABLO 2.º FICA, Secretario.

La Unión

FALLECIMIENTOS.—El 2 de Mayo dejó de existir la hna. Juanita Jaramillo de de Barrientos. Esta hermana aceptó al Señor como su Salvador en su enfermedad y tuvo el gozo de su salvación. Tanto en la casa como en el cementerio se predicó la Palabra de Dios por medio del pastor, Rvdo. Rodolfo Gatica. Dios consuele a su esposo y cuide de su hijito.

—El 30 de Mayo se fué al cielo el pequeño Josecito Cárcamo Caro, a quien no pudo detener el cariño ni cuidado de sus padres. El Todopoderoso consuele a sus atribulados padres en esta dura prueba.

DORALIZA GATICA.

Crucero

DIRECTORIO.—El 2º de Mayo se reunió en sesión la iglesia de esta localidad y procedió a nombrar su nuevo directorio, el que quedó en la forma siguiente: Anciano, hno. Efraín Fuentes; Secretario, Carlos Martínez; Tesorero, Inocente Martel; Diácono, Mauricio Antillanca; Diaconisa, hna. Luisa de Fuentes; Superintendente de Esc. Dominical, hna. Blanca de Martínez.

Dios bendiga y dirija a este directorio en su trabajo.

El Secretario.

Valdivia

MATRIMONIO.—El 5 de Junio se unieron en matrimonio los hermanos Antonio Bilbao y Ana Bustos. Este acto estuvo a cargo del hno. Víctor Salas, ante una numerosa concurrencia. Dios bendiga a esta pareja cristiana en su nueva vida.

VISITA.—El 12 de Junio fuimos visitados por el hno. misionero Sr. Carlos Volstad, con quien nos gozamos grandemente en el mensaje de Dios.

DEFUNCION.—El 27 de Junio pasó a estar con el Señor la hna. Tránsito Curbán, a la edad de 65 años. Tanto en el velorio como en los funerales fué predicada la Palabra de Dios a más de 300 almas. El Señor bendiga a la atribulada familia Curbán y la haga seguir el ejemplo que les deja su madre y abuelita. Estos funerales estuvieron a cargo del pastor hno. Víctor Salas.

El Corresponsal.

Volcán

VISITA.—Durante los días 4 al 6 de Julio fuimos visitados por el hno. Armando Campos, con quien celebramos muy bendecidas reuniones.

Dios bendiga lo hecho para su gloria.

Osorno

ANIVERSARIO.—Con justificado regocijo la Liga de Jóvenes «Embajadores del Divino Maestro», celebró su 23.º aniversario con una serie de reuniones especiales desde el 29 de Junio hasta el 3 de Julio, donde tomaron parte, especialmente invitados los pastores, Rvdos. Delfín Merino, de la Iglesia Bautista de la localidad; Ismael Higuera, Armando Campos y Lorenzo Jara, de Temuco, Frutillar y Purránque, respectivamente. Todas estas visitas nos dieron hermosos mensajes del Señor. Para ellos nuestra gratitud.

El Sábado 2 de Julio, día oficial de la celebración, se desarrolló un programa literario-musical, seguido de un acto social, donde reinó la más franca camaradería cristiana. Dios bendiga esta Liga en el nuevo año que inicia.

CIRCULO COORISTA «REY DAVID».—El 16 de Julio se reunió este Círculo con el propósito de cambiar su directorio, quedando como sigue: Director, hno. Rodolfo Gatica; Sub-director, Bernardo Riquelme; Presidente, Santos 2.º Riveras; Vice-presidente, Juan 2.º Cárdenas; Secretaria, hna. Silvia Cárdenas; Tesorero, Eliseo Alarcón; Consejeros, Micaela de Gatica y Guillermo Leighon; Guardas-útiles, Manuel Gatica.

El Señor bendiga este nuevo directorio en sus labores.

Soma Sur

BAUTISMOS.—El 1.º de Mayo fueron sepultados en las aguas del bautismo, los hermanos Esfrosina Santibañez, José Hemilpán y Raul Delgado, los que han venido a engrosar las filas de esta congregación.

Hacemos votos porque nuestros nuevos hermanos sean fieles testigos del Señor.

El Corresponsal.

Concepción

DIA DEL LIBRO.—El 16 de Junio la Liga «Heraldos del Divino Maestro» celebró el «Día del Libro», con una hermosa reunión, en la que tuvimos la oportunidad de escuchar la Palabra de Dios por intermedio del hno. Ezer Morales. Varias Ligas se hicieron representar en esta reunión, obsequiando a nuestra biblioteca interesantes volúmenes.

Aprovechamos esta oportunidad para hacer llegar nuestra gratitud a todas las Ligas que en contestación a nuestra solicitud han enviado su aporte.

El Secretario.

Huildad (Chiloé)

VISITAS.—Desde el 16 al 25 de Junio tuvimos el placer de tener entre nosotros a los hermanos: Heriberto Retamal, Juan Barria y David Pérez, de Ancud, con quienes celebramos una serie de reuniones muy concurridas y bendecidas.

ACCION DE GRACIAS.—El 23 de Junio celebró esta iglesia su día de Acción de Gracias, donde cada hermano dió tanto su testimonio como su ofrenda, la que alcanzó a la suma de \$ 2.592.—

DEFUNCION.—El 17 de Julio y después de una corta pero penosa enfermedad, partió para estar con el Señor la hermana Brígida Paredes, a la edad de 24 años. Ella era hija de nuestros hermanos Paredes. Los funerales estuvieron a cargo del hno. Teófilo Barria y varios otros cooperaron en estos servicios. Muchas almas escucharon la bendita palabra de salvación en esta oportunidad.

Dios dé la consolación a los deudos, y bendiga la semilla sembrada en esta ocasión.

MANUEL DOMINGUEZ, Secretario.

Castro

VISITAS.—Durante los meses de Julio y Agosto hemos sido visitados por los hermanos Heriberto Retamal, pastor de Ancud, acompañado del hno. Filiberto Fuentes; y el hno. Carlos Le-Fevre, misionero de Ancud, quienes nos han dado inspirados mensajes del Señor.

El Señor bendiga a estos sus siervos en su santo ministerio, es nuestra oración.

BLANCA CÁRCAMO, Secretaria.

Pillanlelbún

VISITAS.—El 23 de Julio tuvimos la grata sorpresa de ser visitados por el hno. Luis Nahuelpán, con quien tuvimos una bendecida reunión, donde además de oír la Palabra de Dios, oímos varios himnos en grabaciones.

También nos visita periódicamente nuestro pastor, hno. Lupericio Molina, de quien estamos muy agradecidos.

Dios bendiga a sus siervos y los haga cada día más útiles a su obra.

DÉBORA RODRIGUEZ, Secretaria.

Corral

VISITA GRATA.—El 24 de Julio fuimos visitados por el misionero hno. Domingo Amstutz, con quien tuvimos una hermosa reunión, y varias almas pasaron al banco de humillación. También escuchamos hermosas grabaciones de himnos.

Esta visita nos ha sido de una verdadera bendición en nuestra iglesia. Dios bendiga ricamente a nuestro hermano.

ELENA DE MARTINEZ, Secretaria.

Lebu

ANIVERSARIO.—Con todo regocijo cristiano la Liga «Hijos del Rey», celebró el 6 de Agosto su 17.º aniversario con un programa literario-musical, en el cual también tomó parte una delegación juvenil de Contulmo. Este programa se desarrolló bajo la manifiesta presencia del Señor. El mensaje estuvo a cargo del hno. Fernando Ibáñez, el que fué de gran bendición para los presentes. También teníamos las visitas de los hermanos Antonio Sepolita-

quiz, de Concepción, Gerardo Peña, de Temuco, Max Sperberg, de Contulmo y cinco ligueños de Pehuén. Para todos ellos nuestra gratitud.

Durante los días 7 al 10 tuvimos una serie de reuniones, donde nos dieron hermosos mensajes del Señor los hnos. Sepolitaquiz y Peña.

DIRECTORIO.—El 11 de Agosto esta Liga eligió su nuevo directorio, quedando como sigue: Presidente, hno. Fernando Fierro; Vice-presidente, hno. Atilio Ramirez; Secretaria, Herta González; Tesorero, Antonio González; Comisiones evangelizadoras: 1.ª comisión: María Ortiz y Herta González; 2.ª comisión: Pedro y Ester de Quezada y Rebeca Ortiz; 3.ª comisión: Norita Pérez y N. González; 4.ª comisión: Rigoberto Monsalvez y Atilio Ramirez; 5.ª comisión: Floridor y Felicidad Vidal y Graciela Monsalvez; 6.ª comisión: Martita Pérez y Antonio Gonzalez.

DIRECTORIO DE LA BIBLIOTECA.—Directora, hna. Rebeca Ortiz; Secretario, hno. Fernando Fierro; Tesorero, hno. Atilio Ramirez.

Rogamos al Señor bendiga estos directorios en sus tareas.

La Secretaria.

Maipué

FALLECIMIENTO.—El 22 de Julio pasó a la eternidad la hna. Blanca Gallardo, hija del Sr. Ruperto Gallardo; ella deja un vacío en su hogar y en la Esc. Dominical, de la cual era miembro. En sus funerales hubo oportunidad de dar el mensaje de salvación a un buen número de almas nuevas.

Dios consuele a sus atribulados padres en esta prueba, es nuestra oración.

PEDRO 2.º ALVARADO.

Ancud

CAMBIO DE ANILLOS.—El 23 de Julio se efectuó el cambio de anillos del joven Filiberto Fuentes con la Srta. Hilda Sagner, oficiando la ceremonia el hno. Carlos Le-Fevre. Con tal motivo hubo una reunión íntima en casa de la familia Sagner. Nuestras oraciones en favor de estos hermanos.

IDA YONSON F., Corresponsal.

Noticias de la Argentina

General Pico

—La Sociedad de Mujeres, que viene realizando intensa actividad dentro de la iglesia, ha dado una nueva prueba de su constancia y laboriosidad el día 9 de Julio, haciendo una donación de ropa a más de cincuenta niños. Quiera el Señor bendecir el esfuerzo que ellas realizan y sirva para alcanzar otras almas para el Señor.

—Ha sido recibida como miembro de esta iglesia la señora María de Palmieri. Damos gracias al Señor por el refuerzo que nos envía.

—Se ausentó a la Capital Federal para asistir a la clausura de la Conferencia Latino-Americana, nuestro pastor Sr. A. Barbieri.

Esperamos que su asistencia a esta importante Conferencia le sea de grandes bendiciones, de las que pueda hacer participe a la iglesia.

JOSÉ COVELLA, Corresponsal.

"SALUD Y VIDA"

Revista mensual de la «ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA» en Chile

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 25.—
Núm. suelto » 3.—
Suscripción anual
al extranjero» 0.60 o/a
en Argentina 2.50 m/n

Administrador y Redactor responsable.

CARLOS VOLSTAD
Sub. Administrador
RAFAEL MINNICK
Comisión Colaboradora
WILFREDO DIENER
CARLOS C. ISLAS
FERNANDO IBÁÑEZ

Colaboraciones, y to-

do lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

LECCIONES DE ESCUELA DOMINICAL

Lección para el 2 de Octubre de 1949.

El llamamiento de Isaías

Isaías 6:1-10.

TEXTO AUREO: Isaías 6:8.

- 1) Una visión de Dios. Isa. 6:1-4.
- 2) Una visión de sí mismo. 6:5.
- 3) Una visión de la gracia. 6:6-7.
- 4) Una visión de servicio. 6:8-10.



Lección para el 9 de Octubre.

La base moral para la verdadera adoración

Isaías 1:11-18; Jeremías 7:3-7.

TEXTO AUREO: Isa. 1:16, 17.

- 1) Inútiles sacrificios y ritos. Isa. 1:11-15.
- 2) Palabras mentirosas. Jer. 7:4.
- 3) Promesas condicionales. Isa. 1:16-18; Jer. 7:5-7.



Lección para el 16 de Octubre.

Dios y las naciones

Isaías 1:21-28; 19:19-25.

TEXTO AUREO: Isaías 45:22.

- 1) Dios e Israel. Isaías 1:21-28.
- 2) Dios y las otras naciones. Isaías 19:19-25.



Lección para el 23 de Octubre.

Isaías enseña la confianza en Dios

Isaías 12:1; 26:1-7; 30:1-2; 15:17.

TEXTO AUREO: Isaías 12:2.

- 1) Dios, Salvador. Isaías 12:2.
- 2) Dios, defensor. Isa. 26:1-7.
- 3) Dios, amonestador. Isa. 30:1-2, 15:17.



Lección para el 30 de Octubre.

Los profetas predicán la justicia social

Isaías 5:1-12.

TEXTO AUREO: Isaías 5:20.

- 1) La parábola de la viña. Isaías 5:1-7.
- 2) El problema de la tierra. Isa. 5:8-12.

NOTAS HOMILETICAS

¿Y DESPUES?

En Octubre de 1821 se encontraba sentado en cierta oficina un joven estudiante de leyes, Carlos G. Finney. Acababa de llegar a esa hora, muy de mañana, y estaba solo cuando el Señor empezó a tratar con él. Sucitóse el siguiente diálogo en su foro interno.

— Finney, ¿qué hará al terminarse el curso de estudios?

— Me estableceré de abogado en algún lugar.

— ¿Y luego? — Procuraré enriquecerme.

— ¿Y más tarde? — Me retiraré de mis actividades.

— ¿Y después? — Moriré.

— ¿Y más allá de la muerte? Temblaba Finney ante este pensamiento, — ¡El juicio!

Salió de la oficina y corrió a una arboleda a un kilómetro de distancia. Pasó todo el día en oración, habiéndose hecho el propósito de quedarse allá hasta encontrar la paz con Dios. Se vió a sí mismo delante del tribunal de Dios. Además vió claramente lo que significa la vanidad de una vida interesada, llevada con el único propósito de gozar de las cosas de este mundo.

Tras una lucha que había durado todo el día, salió Finney de entre las árboles, totalmente animado ahora del noble propósito de vivir de allí en adelante para la gloria de Dios y de gozarse solamente en El. Desde ese momento en adelante su vida se llenó de innumerables bendiciones. Dios lo utilizó de manera maravillosa, no como abogado sino de mensajero del evangelio, para llevar a múltiples miles de almas a la salvación por medio de un ministerio que duró más de cincuenta años.

De «The Church Herald».

El Mensaje de la Cruz

- 1) La gloriosa comisión de nuestro Señor. (Marcos 16:15; I Tes. 2:4).
- 2) La sagrada obligación de sus seguidores. (Rom. 1:14, 15; I Cor. 9:16).
- 3) Fué el fiel testimonio de los primitivos discípulos. (Marcos 16:20; Hechos 5:42).
- 4) Debe ser nuestro testimonio también. (Por E. M. Cary en «Moody Monthly»).